

*EØF, skal fortolkes således, at den ikke forbyder en afgift som den regionale registreringsafgift på motorkøretøjer.*

(<sup>1</sup>) EFT C 64 af 2.3.1996.

## DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 11. december 1997

i sag C-42/96, Società Immobiliare SIF SpA mod Amministrazione delle Finanze dello Stato (anmodning om præjudicial afgørelse fra Tribunale civile e penale di Venezia (Italien)) (<sup>1</sup>)

(Direktiv 69/335/EØF — apportindskud i form af fast ejendom)

(98/C 55/09)

(Processprog: italiensk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-42/96, angående en anmodning, som Tribunale civile e penale di Venezia (Italien) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Società Immobiliare SIF SpA mod Amministrazione delle Finanze dello Stato, at opnå en præjudicial afgørelse vedrørende fortolkningen af Rådets direktiv 69/335/EØF af 17. juli 1969 om kapitaltilførselsafgifter (EFT 1969 II, s. 405), som ændret ved Rådets direktiv 73/79/EØF af 9. april 1973 om ændring af anvendelsesområdet for den nedsatte sats for kapitaltilførselsafgiften, der for bestemte dispositioner med henblik på omstrukturering af selskaber er fastsat i artikel 7, stk. 1, litra b), i direktivet om kapitaltilførselsafgifter (EFT L 103 af 18.4.1973, s. 13), Rådets direktiv 73/80/EØF af 9. april 1973 om fastsættelse af fælles satser for kapitaltilførselsafgiften (EFT L 103 af 18.4.1973, s. 15), Rådets direktiv 74/553/EØF af 7. november 1974 om ændring af artikel 5, stk. 2, i direktiv 69/335/EØF (EFT L 303 af 3.11.1974, s. 9), og Rådets direktiv 85/303/EØF af 10. juni 1985 om ændring af direktiv 69/335/EØF (EFT L 156 af 15.6.1985, s. 23), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, H. Ragnemalm (refererende dommer), og dommerne G. F. Mancini og G. Hirsch; generaladvokat: G. Cosmas; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 11. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Rådets direktiv 69/335/EØF af 17. juli 1969 om kapitaltilførselsafgifter, som ændret ved Rådets direktiv 73/79/EØF af 9. april 1973 om ændring af anvendelsesområdet for den nedsatte sats for kapitaltilførselsafgif-

ten, der for bestemte dispositioner med henblik på omstrukturering af selskaber er fastsat i artikel 7, stk. 1, litra b), i direktivet om kapitaltilførselsafgifter, Rådets direktiv 73/80/EØF af 9. april 1973 om fastsættelse af fælles satser for kapitaltilførselsafgiften, Rådets direktiv 74/553/EØF af 7. november 1974 om ændring af artikel 5, stk. 2, i direktiv 69/335/EØF, og Rådets direktiv 85/303/EØF af 10. juni 1985 om ændring af direktiv 69/335/EØF, skal fortolkes således, at det ikke finder anvendelse på en national afgift, der skal svares af en eventuel merværdi af en fast ejendom, der fastslås på det tidspunkt, hvor ejendommen indskydes i et kapitalsselskab. Derimod finder direktiv 69/335/EØF, med senere ændringer, anvendelse på en registreringsafgift, en tinglysningsafgift og en matrikelafgift.

2) Artikel 12 i direktiv 69/335/EØF, med senere ændringer, skal fortolkes således, at en medlemsstat, uanset forbuddet i direktivets artikel 10, i forbindelse med en kapitalforhøjelse i et kapitalsselskab, der gennemføres som et apportindskud i form af fast ejendom, kan opkræve afgifter som f.eks. en registreringsafgift, en tinglysningsafgift og en matrikelafgift, idet de nævnte afgifter dog ikke må være højere end dem, der i den opkrævende medlemsstat opkræves i forbindelse med lignende dispositioner.

(<sup>1</sup>) EFT C 108 af 13.4.1996.

## DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 11. december 1997

i sag C-83/97, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland (<sup>1</sup>)

(Traktatbrud — manglende gennemførelse af direktiv 92/43/EØF)

(98/C 55/10)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-83/97, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Götz zur Hausen) mod Forbundsrepublikken Tyskland (befuldmægtigede: Ernst Röder og Bernd Kloke), angående en påstand om, at det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine pligter efter EF-traktaten, da den ikke inden for den fastsatte frist har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme Rådets direktiv 92/43/EØF af

21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7), har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C. Gulmann (refererende dommer), og dommerne M. Wathelet, J. C. Moitinho de Almeida, J.-P. Puissochet og L. Sevón; generaladvokat: N. Fennelly; justitssekretær: R. Grass, den 11. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine pligter efter Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, da den ikke inden for den fastsatte frist har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet.*
- 2) *Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.*

(<sup>1</sup>) EFT C 108 af 5.4.1997.

---

#### DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 11. december 1997

i sag C-190/97, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien (<sup>1</sup>)

*(Traktatbrudssøgsmål — manglende gennemførelse af direktiv 93/72/EØF og 93/101/EF)*

(98/C 55/11)

*(Processprog: fransk)*

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-190/97, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Götz zur Hausen) mod Kongeriget Belgien (befuldmægtiget: Jan Devadder), angående en påstand om, at det fastslås, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Kommissionens direktiv 93/72/EØF af 1. september 1993 om nittende tilpasning til udviklingen af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 29) og Kommissionens direktiv 93/101/EF af 11. november 1993 om tyvende tilpasning til den tekniske udvikling af direktiv 67/548/EØF (EFT L 13 af 15.1.1994, s. 1), idet det ikke har udstedt alle de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktiverne, har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C. Gulmann (refererende dommer), og dommerne J. C. Moitinho de Almeida, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet og L. Sevón; general-

advokat N. Fennelly; justitssekretær: R. Grass, den 11. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, stk. 1, i*
  - *Kommissionens direktiv 93/72/EØF af 1. september 1993 om nittende tilpasning til udviklingen af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer, og*
  - *Kommissionens direktiv 93/101/EØF af 11. november 1993 om tyvende tilpasning til den tekniske udvikling af direktiv 67/548/EØF*

*idet det ikke inden for de fastsatte frister har udstedt alle de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktiverne.*

- 2) *Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.*

(<sup>1</sup>) EFT C 199 af 28.6.1997.

---

#### DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 16. december 1997

i sag C-316/96, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik (<sup>1</sup>)

*(Traktatbrud — direktiv 93/53/EØF, 93/54/EØF, 93/113/EF og 93/114/EF — manglende gennemførelse inden for de fastsatte frister)*

(98/C 55/12)

*(Processprog: italiensk)*

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-316/96, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Paolo Ziotti) mod Den Italienske Republik (befuldmægtiget: afdelingschef Umberto Leanza, bistået af Oscar Fiumara), angående en påstand om, at det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten samt Rådets direktiv 93/53/EØF af 24. juni 1993 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme (EFT L 175 af 19.7.1993, s. 23), Rådets direktiv 93/54/EØF af 24. juni 1993 om ændring af direktiv 91/67/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakultur-